COLUMBIA®

11A-414D597 ET439BET469B

Manuel du propriétaire

♦ ASSEMBLAGE ♦ FONCTIONNEMENT ♦ ENTRETIEN

IMPORTANT ! À VÉRIFIER !
Suivez ATTENTIVEMENT les instructions d'installation des roues.
RETIREZ et jetez le bouchon en plastique qui se trouve sur le goulot du réservoir d'essence.
VÉRIFIEZ le niveau d'huile avant de mettre le moteur en marche.

IMPORTANT:
Lisez attentivement les règles de sécurité et les instructions.

IMPRIMÉ AU CANADA

OG-7503

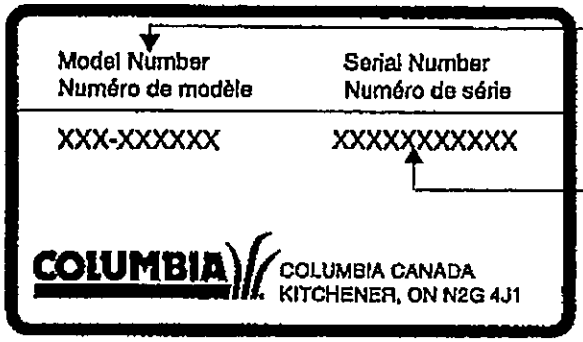
SERVICE APRÈS-VENTE

- **AVANT DE FAIRE APPEL AU SERVICE APRÈS-VENTE, LOCALISEZ LE NUMÉRO DE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE** - Inscrivez ces renseignements dans l'espace ci-dessous.

  IMPORTANT: Vous devez fournir ces numéros, ainsi que la date et la preuve d'achat, pour bénéficier de tout service sous garantie.

- Si l'assemblage de cette machine nous pose des problèmes ou pour toute question concernant les commandes, le fonctionnement ou l'entretien de la machine, téléphonez au service après-vente.
- Préparez vos numéros de modèle et de série avant de téléphoner.

NOTE: Bien que les deux numéros soient importants, vous ne devrez enregistrer que le numéro de série avant de pouvoir poursuivre votre consultation.



Le numéro de modèle se trouve ici, inscrivez le numéro de modèle ici:

_____

Le numéro de série se trouve ici, inscrivez le numéro de série ici:

_____

TABLE DE MATIÈRES

SERVICE APRÈS-VENTE 2
TABLE DE MATIÈRES 2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ 3
INCLINOMÈTRE 6
CONTENU DU SACHET DE BOULONNERIE 7
DÉBALLAGE 8
UTILISATION 12
RÉGLAGES 14
LUBRIFICATION 15
ENTRETIEN 15
ENTREPOSAGE HORS SAISON 16
GARANTIE 17
PIÈCES DÉTACHÉES (Consultez la page 16 de la version anglaise de cette notice d'utilisation.)
GUIDE DE DÉPANNAGE 18

Cette machine a été inspectée en vertu de la liste de contrôle de la qualité établie par le fabricant. En cas de divergence, veuillez vous téléphoner. Nous ferons notre possible pour expédier la ou les pièces par messagerie dans un délai d'un jour ouvrable à compter de votre appel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Ce symbole attire votre attention sur d'importantes consignes de sécurité qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger votre propre sécurité et celle d'autrui et/ou causer des dégâts matériels. Veuillez lire et suivre attentivement toutes les instructions de cette notice avant d'essayer d'utiliser la machine. Quand vous voyez ce symbole ⚠, tenez compte de l'avertissement.

DANGER: Cette machine doit être utilisée conformément aux consignes de sécurité qui figurent dans la notice d'utilisation. Comme avec tout appareil motorisé, une négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner des blessures graves. Cette machine peut amputer mains et pieds et projeter des débris. Par conséquent, le non-respect de ces consignes peut causer des blessures corporelles graves et même mortelles.

UTILISATION EN GÉNÉRAL

- Assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les instructions qui figurent sur la machine et dans la notice d'utilisation avant de la mettre en marche. Conservez cette notice d'utilisation à un endroit sûr pour toute consultation ultérieure et pour commander des pièces de rechange.
- Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de cette machine avant de vous en servir. Apprenez à arrêter la machine et à débrayer rapidement les commandes.
- Ne permettez jamais à des enfants de moins de 14 ans de se servir de la machine. Des adolescents plus âgés doivent lire la notice d'utilisation, bien comprendre le fonctionnement de la machine et respecter les consignes de sécurité. Ils doivent apprendre à utiliser la machine et s'en servir sous la surveillance étroite d'un adulte.
- Ne permettez jamais à des adultes ne connaissant pas bien le fonctionnement de la machine de s'en servir.
- Pour éviter tout risque de contact avec la lame ou de blessure par un projectile, éloignez les enfants, passants et autres à au moins 75 pieds de la tondeuse pendant qu'elle fonctionne. Arrêtez la machine si quelqu'un s'approche.
- Examiner soigneusement la zone de travail. Ramassez tous les paillassons, journaux, traîneaux, planches, fils métalliques et autres objets qui risque d'être projetés par la lame. Les objets projetés par la machine peuvent causer des blessures graves.
- Prévoyez de travailler en évitant de projeter l'herbe vers des rues, des trottoirs, des spectateurs, etc. Évitez d'éjecter l'herbe en direction d'un mur ou d'un obstacle. De cette façon, les débris éventuels ne risque pas de ricocher et de blesser quelqu'un.
- Portez toujours des lunettes de sécurité en utilisant la machine ou en effectuant un réglage ou une réparation. Les objets risquent de ricocher et de blesser grièvement quelqu'un dans les yeux.
- Portez des chausssures robustes à semelle épaisse et des vêtement bien ajustés.Une chemise et un pantalon qui protègent les bras et les jambes et des chaussures à bout d'acier sont recommandés. N'utilisez jamais la tondeuse si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ou des tennis.
- De nombreuses blessures se produisent lorsque la tondeuse passe sur le pied à la suite d'une chute. Ne retenez pas la tondeuse si vous tombez. Lâchez immédiatement la guidon.
- Ne tirez jamais la tondeuse vers vous en marchant. S'il faut faire reculer la tondeuse près d'un mur d'un autre obstacle, regardez d'abord par terre et derrière vous, puis procédez comme suit:
  a) Eloignez-vous de la tondeuse à bout de bras.
  b) Assurez votre stabilité.
  c) Reculez la tondeuse lentement et d'une demi-longeur de bras seulement.
  d) Répétez selon les besoin.
- N'utilisez jamais la tondeuse en état d'ébriété ou si vous prenez des médicaments ralentissant les réactions.
- Ne placez jamais vos mains ou vos pieds près d'une pièce en mouvement ou sous le plateau de coupe. La lame peut amputer mains et pieds.
- L'absence du clapet de la goulotte d'ejection ou un clapet endommagé peut causer des blessures en.cas de contact avec la lame ou projeter des objets.
- Dégagez le dispositif d'auto-propulsion ou l'embrayage d'entraînement, le cas échéant, avant de faire démarrer le moteur.
- N'essayez jamais d'ajuster une roue ou de changer la hauteur de coupe pendant que la moteur tourne.

- La poignée de commande de la lame est un dispositif de sécurité. Ne tenez jamais de contourner son rôle. Ceci empêche le dispositif de sécurité de fonctionner correctement et peut causer des blessures en cas de contact avec la lame. La poignée de commande de la lame doit bouger facilement dans les deux sens et revenir automatiquement à la position non éclenchée quand on la lâche.
- N'utilisez jamais la tondeuse si le gazon est mouillé. Soyez toujours bien en équilibre. Faites attention de ne pas glisser et de ne pas tomber pour éviter des blessures graves. Si vous estimez que vous perdez votre équilibre, lâcher la poignée de commande de la lame immédiatement et la lame arrêtera de tourner dans trois secondes.
- Utilisez la tondeuse seulement dans la lumière du jour ou dans la bonne lumière artificielle. Marchez, ne courrez pas.
- Arrêtez la lame avant de traverser des allées, trottoirs ou chemins recouverts de gravier.
- Si la machine commence à vibrer d'une manière anormale, arrêter le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. En général, toute vibration indique un problème.
- Arrêtez le moteur et attendez que la ou la lame se soit immobilisée avant de détacher le sac à herbe ou de déboucher la goulotte. La lame continue à tourner pendant quelques secondes après que le moteur s'est éteint. Ne placez jamais aucune partie du corps dans le secteur de lame avant que vous ne soyez sûrs que la lame a arrêté de tourner.
- N'utilisez jamais la tondeuse sans avoir l'abattant de protection arrière, la goulotte d'éjection, un sac à herbe, la poignée de commande de la lame ou d'autres dispositifs de sécurité appropriée, en place et qui fonctionnent correctement. N'utilisez jamais la tondeuse avec des dispositifs de sécurité endommagés. Le non-respect de ces consignes peuvent causer des blessures graves.
- Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent causer des brûlures. Ne les touchez pas.
- N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant de la machine. Le non-respect de ce consigne peut causer des blessures graves.
- En cas de situations qui ne sont pas mentionnées dans cette notice, soyez prudent et faites preuve de bon sens. Contactez votre département de service à la clientèles.

UTILISATION SUR UNE PENTE

Les accidents provoqués par tomber et de glisser, qui se produisent souvent sur des pentes, peuvent causer des blessures graves. Travailler sur un terrain en pente demande des précautions supplémentaires. Si vous ne sentez pas à l'aise sur la pente, n'y travaillez pas. Par mesure de sécurité utilisez l'inclinomètre fourni dans la notice d'utilisation pour mesurer la pente du terrain avant de commencer à travailler. Si selon l'inclinomètre, la pente est supérieure à 15°, n'utilisez pas la tondeuse pour éviter toute blessure grave.

À FAIRE:

- Travailler parallèlement à la pente, jamais perpendiculairement, Faites très attention en changeant de direction sur une pente.
- Faites attention aux trous et ornières. La machine peut se retourner sur un terrain accidenté. Des herbes hautes peuvent cacher des obstacles.
- Vérifier toujours votre équilibre Vous risquez de glisser et de tomber et de vous blesser grièvement. Si vous sentez que vous allez perdre votre équilibre, lâchez immédiatement la guidon, et la lame arrêtera de tourner dans trois secondes.

À NE PAS FAIRE:

- Ne tondez pas près d'une falaise ou d'un talus. Le conducteur peut facilement perdre l'équilibre.
- Ne tondez pas sur une pente supérieure à 15° selon l'inclinomètre.
- Ne tondez pas de l'herbe mouillée. La traction réduite peut provoquer un dérapage.

ENFANT

- Un accident grave risque de se produire si le conducteur n'est pas toujours vigilant en présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et la tonte de l'herbe. Ils ne comprennent pas les dangers. Ne supposez jamais qu'ils vont rester là où vous les avez vus.
  a) Éloignez les enfants de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d'un adulte autre que le conducteur de la machine.
  b) Restez vigilant et arrêtez la machine si des enfants s'approchent de la zone de travail.
  c) Regardez toujours derrière vous et par terre avant de reculer et en reculant.
  d) Faites très attention en approchant d'angles morts, de buissons, d'autres objets qui peuvent gêner votre visibilité.
  e) Tenir des enfants loin de moteurs chauds ou tournants. Ils peuvent subir des brûlures graves d'un silencieux chaud.
- Ne permettez jamais à des enfants de moins de 14 ans d'utiliser la tondeuse. Des adolescents âgés de 14 ans ou plus doivent lire la notice d'utilisation, bien comprendre le fonctionnement de la machine et respecter les consignes de sécurité. Ils doivent apprendre à utiliser la machine et s'en servir sous la surveillance étroite d'un adulte.

ENTRETIEN

MANIPULATION DE L'ESSENCE

- Pour éviter toute blessure ou dégât matériel, faites très attention en manipulant de l'essence. Il s'agit d'un produit extrêmement inflammable et les vapeurs risquent d'exploser. Vous pouvez être grièvement blessé si des éclaboussures sur votre peau ou sur vos vêtements s'enflammaient. Rincez votre peau et changez immédiatement de vêtements.

a) Remissez le carburant dans des bidons homologués seulement.

b) Ne faites jamais le plein dans un véhicule, ni à l'arrière d'une camionette dont le plancher est recouvert d'un revêtement en plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule avant de les remplir.

c) Dans le mesure du possible, déchargez l'équipement motorisé de la remorque et faites le plein par terre. Si cela n'est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt que directement de la pompe à essence.

d) Maintenez le gicleur en contact avec le bord du réservoir d'essence ou avec l'ouverture du bidon jusqu'à ce que le plein soit terminé. N'utilisez pas un gicleur équipé d'un dispositif de blocage en position ouverte.

e) Éteignez toute cigarette ou pipe, tout cigare ou toute autre chaleur incandescente.

f) Ne faites jamais le plein à l'intérieur.

g) N'enlevez jamais le capuchon d'essence et n'ajoutez pas d'essence pendant que le moteur tourne ou s'il est chaud. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.

h) Ne faites jamais déborder le réservoir. Laissez un espace d'un demi-pouce environ pour permettre l'expension du carburant.

i) Resserrez bien le capuchon d'essence.

j) En cas de débordement, essuyez toute éclaboussures de carburant ou d'huile et enlevez tous les débris imbibés d'essence.

k) Ne remisez jamais la machine ou les bidons d'essence à l'intérieur s'il y a une flamme, une étincelle (chauffe-eau à gaz, radiateur, sèche-linge, etc.).

l) Limitez les risques d'incendie en débarrassant le moteur des brins d'herbe, feuilles et autres saletés. Essuyez les éclaboussures de carburant ou d'huile et enlevez tous les débris imbibés d'essence.

m) Laissez la machine refroidir pendant au moins 5 minutes avant de la remiser.

ENTRETIEN GÉNÉRAL:

- Ne faites jamais fonctioner la machine dans un local clos car les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
- Avant de netoyer, de réparer ou d'examiner la machine, vérifiez que la lame et toutes les pièces mobiles se sont immobilisées. Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la terre contre le moteur-pour empêcher tout démarrage accidentel.
- Verifiez souvent que la lame et les boulons de montage du moteur sont bien serrés. Examinez visuellement la lame pour détecter toute usure excessive, tout fendillement. Remplacez-la avec une lame authentique seulement (du liste de pièces qui se trouve dans cette notice). «L'emploi de pièces non conformes aux caractéristiques de l'équipement d'origine peut causer des performances inférieures et réduire la sécurité.»
- La lame est coupante et peut causer des blessures graves. Enveloppez la lame avec un chiffon ou portez des gants et faites très attention en le manipulant.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés pour que l'équipement soit toujours en bon état de marche.
- Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez souvent qu'ils fonctionnent bien.
- Si vous heurtez un objet, arrêtez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie et examinez soigneusement la machine. Réparez les dégâts éventuels avant de remettre la machine en marche.
- Les éléments du sac à herbe et le clapet de la goulotte d'éjection peuvent s'user et être endommagés et, par conséquent, exposer les pièces mobiles ou causer la projection de débris. Par mesure de sécurité, vérifiez souvent les éléments et remplacez-les immédiatement avec des pièces authentique seulement (du liste de pièces qui se trouve dans cette notice). «L'emploi de pièces non conformes aux caractéristiques de l'équipement d'origine peut causer des performances inférieures et réduire la sécurité.»
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne laissez pas le moteur s'emballer. Le régulateur maintient le moteur à son régime maximal de fonctionnement sans danger.
- Prenez soin des étiquettes d'instructions et remplacez-les au besoin.
- Respectez les règlements concernant l'élimination des déchets et liquides qui risquent de nuire à la nature et à l'environement.

SI-102
1.16.02

NOTICE D'UTILISATION

ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ

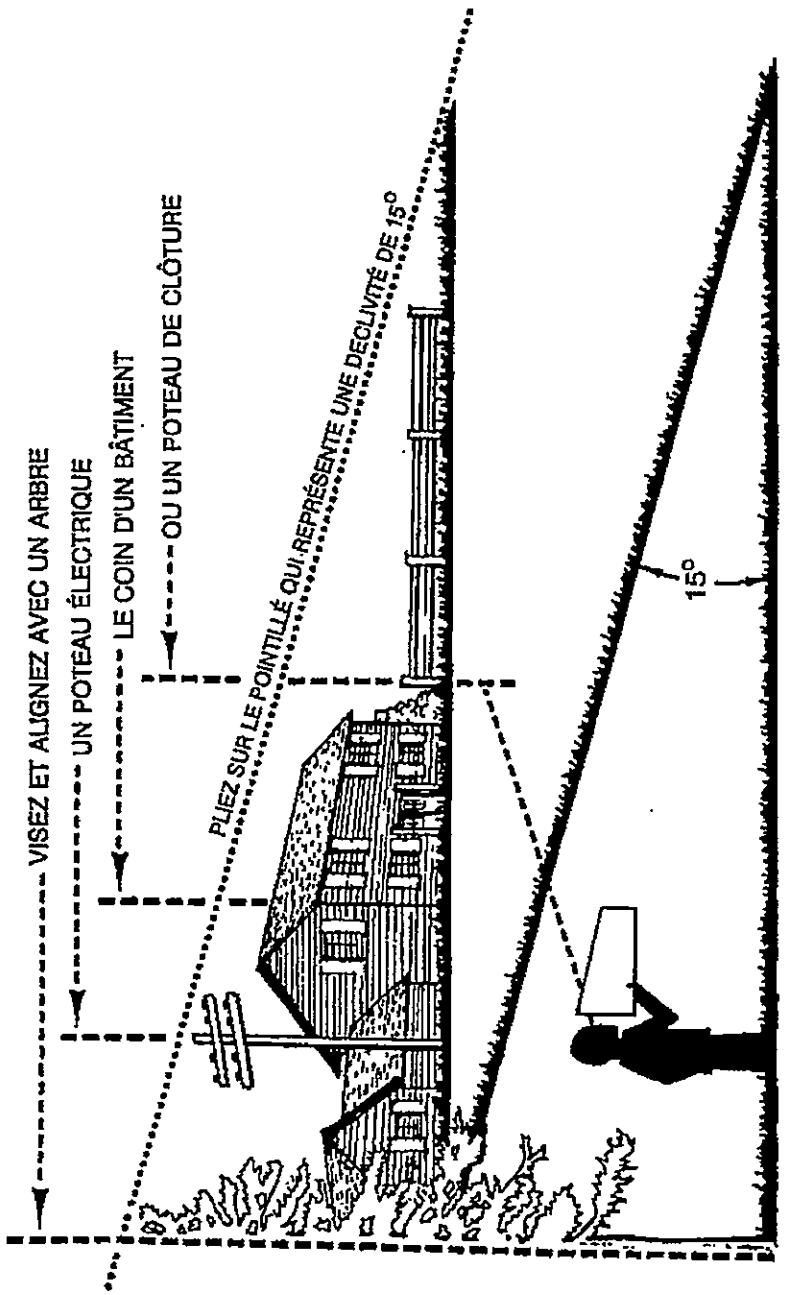
AVERTISSEMENT - Votre responsabilité

Cette machine ne doit être utilisée que par des personnes qui peuvent lire, comprendre et respecter les avertissements et instructions qui figurent dans cette notice et sur la machine.

INCLINOMÈTRE

(À conserver à un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.)

SERVEZ-VOUS DE CET INCLINOMÈTRE POUR DÉTERMINER LES PENTES SUR LESQUELLES IL SERAIT DANGEREUX DE TRAVAILLER


VISEZ ET ALIGNEZ AVEC UN ARBRE
UN POTEAU ÉLECTRIQUE
LE COIN D'UN BÂTIMENT
OU UN POTEAU DE CLÔTURE
PLIEZ SUR LE POINTILLÉ QUI REPRÉSENTE UNE DÉCLIVITÉ DE 15°
15°

⚠ AVERTISSEMENT

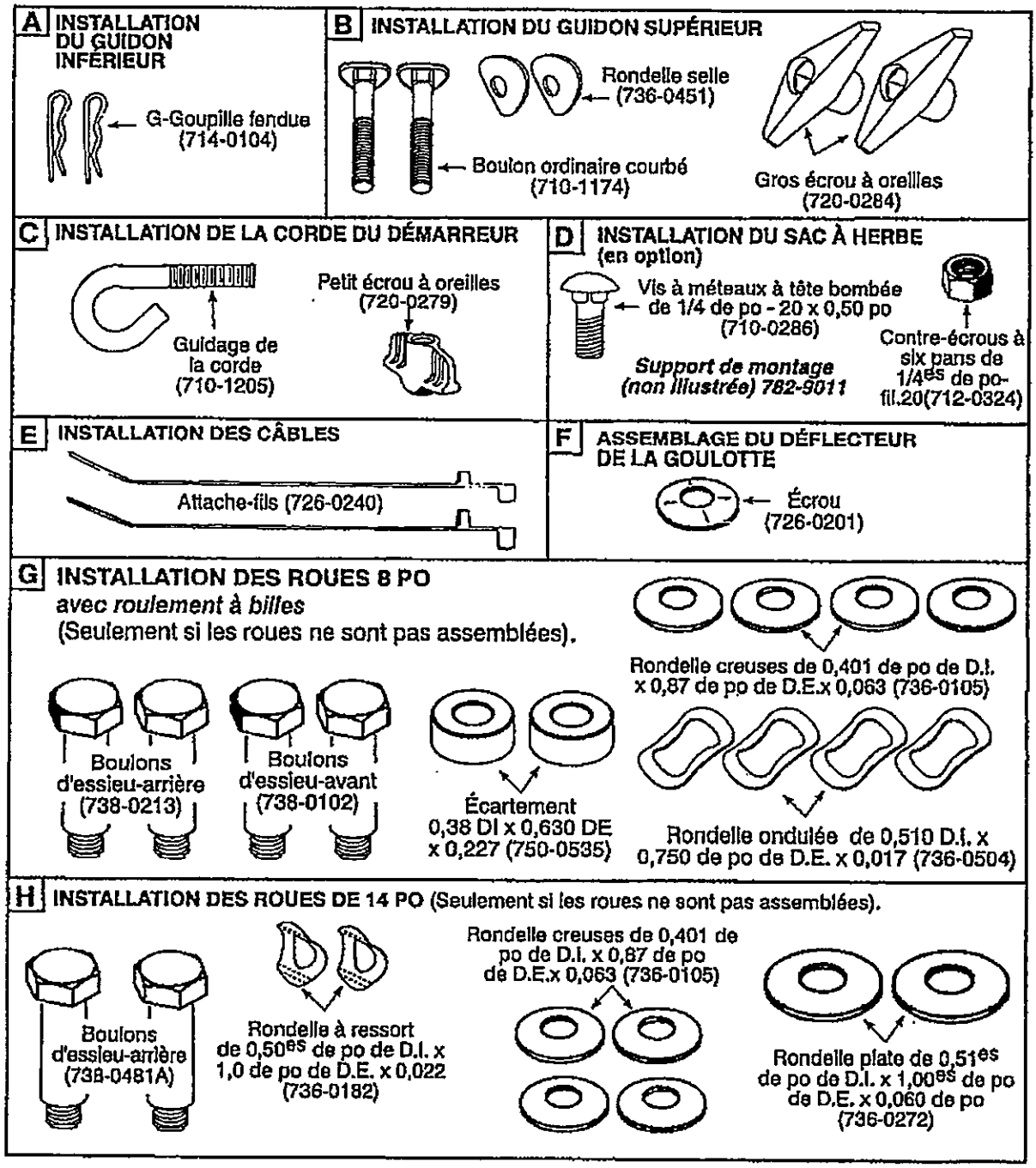
Ne vous servez pas de la tondeuse sur des pentes supérieures à 15° (soit une déclivité de 2 ½ pi par 10 pi). Une tondeuse à siège risque en effet de se retourner et son conducteur peut être gravement blessé. Il est également difficile de conserver un bon appui en marchant derrière une tondeuse. Vous risquez de glisser et de vous blesser.

Utilisez les tondeuses À SIÈGE parallèlement à la pente, jamais en travers.

Utilisez les tondeuses À POUSSER perpendiculairement à la pente, jamais parallèlement.

CONTENU DU SACHET DE BOULONNERIE

Disposez la boulonnerie comme sur l'illustration pour l'identifier plus facilement. Les numéros des pièces sont indiqués entre parenthèses. (Certaines pièces peuvent ne pas servir sur votre


A INSTALLATION DU GUIDON INFÉRIEUR
G-Goupille fendue (714-0104)
B INSTALLATION DU GUIDON SUPÉRIEUR
Rondelle selle (736-0451)
Boulon ordinaire courbé (710-1174)
Gros écrou à oreilles (720-0284)
C INSTALLATION DE LA CORDE DU DÉMARREUR
Petit écrou à oreilles (720-0279)
Guidage de la corde (710-1205)
D INSTALLATION DU SAC À HERBE (en option)
Vis à métaux à tête bombée de 1/4 de po - 20 x 0,50 po (710-0286)
Support de montage (non illustrée) 782-9011
Contre-écrous à six pans de 1/4es de po-fil.20(712-0324)
E INSTALLATION DES CÂBLES
Attache-fils (726-0240)
F ASSEMBLAGE DU DÉFLECTEUR DE LA GOULOTTE
Écrou (726-0201)
G INSTALLATION DES ROUES 8 PO
avec roulement à billes
(Seulement si les roues ne sont pas assemblées).
Rondelle creuses de 0,401 de po de D.I. x 0,87 de po de D.E.x 0,063 (736-0105)
Boulons d'essieu-arrière (738-0213)
Boulons d'essieu-avant (738-0102)
Écartement 0,38 DI x 0,630 DE x 0,227 (750-0535)
Rondelle ondulée de 0,510 D.I. x 0,750 de po de D.E. x 0,017 (736-0504)
H INSTALLATION DES ROUES DE 14 PO (Seulement si les roues ne sont pas assemblées).
Boulons d'essieu-arrière (738-0481A)
Rondelle à ressort de 0,50es de po de D.I. x 1,0 de po de D.E. x 0,022 (736-0182)
Rondelle creuses de 0,401 de po de D.I. x 0,87 de po de D.E.x 0,063 (736-0105)
Rondelle plate de 0,51es de po de D.I. x 1,00es de po de D.E. x 0,060 de po (736-0272)

Il est conseillé de lire ce manuel au complet avant d'essayer d'assembler ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel dans un endroit sûr afin de vous y référer ultérieurement et pour commander des pièces de rechange.

Cette machine est expédiée **sans huile ni essence.** Après l'assemblage, faites les pleins d'essence et d'huile conformément aux instructions de la notice d'utilisation du moteur fournie avec la machine.

Outils nécessaires pour l'assemblage

(1) Une clé de 7/16 po
(1) Une clé de 3/4 po

DÉBALLAGE

1. Sortez la tondeuse et toutes les pièces de la boîte. Assurez-vous que toutes les pièces détachées et la documentation sont sorties du carton avant de la jeter.

   ATTENTION: DÉBRANCHEZ LE FIL DE LA BOUGIE. CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS DE MISE À LA MASSE DANS LA NOTICE D'UTILISATION DU MOTEUR SI LE FIL NE COMPORTE PAS DE GAINE EN CAOUTCHOUC.

   ATTENTION: NE PLIEZ PAS ET NE TORTILLEZ PAS LE CÂBLE DE COMMANDE.

2. Consultez la page 5 pour identifier la boulonnerie.

INSTALLATION DU GUIDON INFÉRIEUR (Boulonnerie A)

1. Un trou décalé est aménagé dans le guidon inférieur pour permettre le réglage du guidon à deux hauteurs différentes. L'utilisation de l'encoche plus en avant ou plus haut (voir l'encadré, Figure 1A) permet de régler le guidon plus bas que si l'encoche plus en arrière est employée.
2. Positionnez le guidon inférieur sur la tondeuse. Les trous du guidon s'adaptent sur les goupilles du support du plateau de coupe.
3. Maintenez le guidon avec les goupilles fendues dans les trous inférieurs des goupilles soudées. Voir les figure 1A ou 1B.

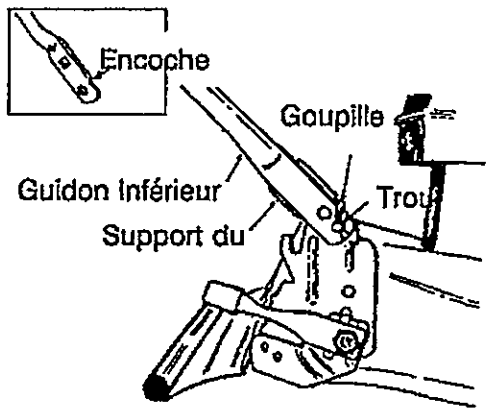


Figure 1A- Pour modèles à pneu arrière de 8 po

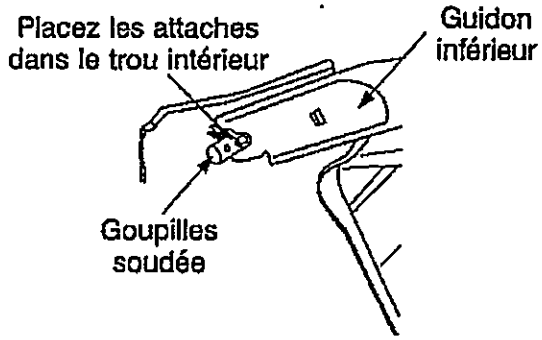


Figure 1B-Pour modèles à pneu arrière de14 po

INSTALLATION DU GUIDON SUPÉRIEUR (Boulonnerie B)

1. Positionnez le guidon supérieur par-dessus le guidon inférieur. La commande de la lame doit se trouver sur le dessus du guidon et le support de la câble sur la gauche.
2. Attachez le guidon supérieur sur le guidon inférieur avec des boulons ordinaires courbés, rondelle selle et des gros écrous à oreilles. (Voir la figure 2).

   REMARQUE: Installé les écrous à oreilles sur l'intérieur de la poignée.

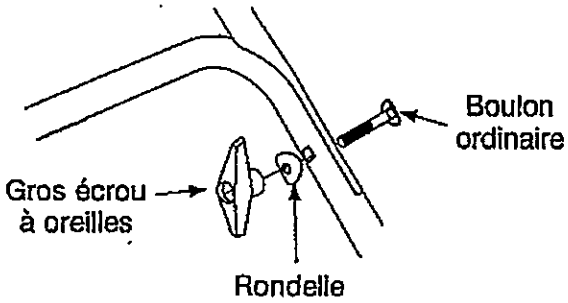


Figure 2

INSTALLATION DU CÂBLE DE COMMANDE DE LA LAME

1. La commande de la lame doit se trouver sur le dessus du guidon supérieur.
2. Le câble de frein est attaché au moteur et l'autre extrémité est munie d'un raccord en «Z». Passez le câble au-dessus du guidon inférieur. Glissez l'extrémité du câble dans le trou du support de la câble, comme la figure 3. Poussez le raccord en plastique jusqu'à ce qu'il se bloque dans le trou du support.
3. Écartez la poignée de commande du guidon supérieur. Accrochez l'extrémité en «Z» du câble de frein dans le trou de la poignée de commande de la lame, de l'extérieur vers l'intérieur, comme la figure 3.

AVERTISSEMENT: Le câble de frein doit être installé de la manière illustrée pour que le frein de la lame fonctionne correctement.

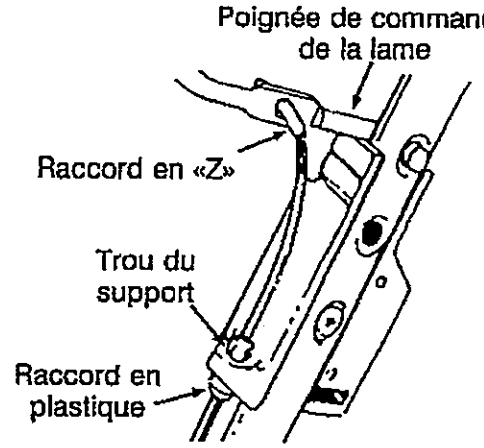


Figure 3

INSTALLATION DE LA CORDE DU DÉMARREUR (Boulonnerie C)

1. La corde du démarreur se trouve sur l'intérieur du compartiment du moteur. Une longueur supplémentaire de corde peut être enroulée autour de la poignée du démarreur. Dans ce cas, déroulez-la.
2. Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la masse en suivant les instructions de la notice d'utilisation du moteur, puis pressez la manette de commande de la lame contre le guidon supérieur et tirez sur la corde du démarreur.
3. Placez le crochet de guidage sur la poignée du démarreur avec l'ouverture du crochet vers l'avant de la tondeuse, comme sur l'illustration. Enfoncez le crochet de guidage dans le côté droit du guidon.

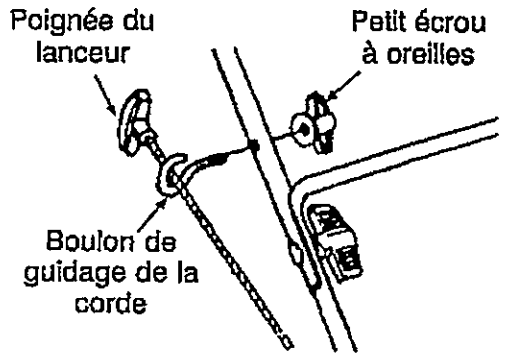


Figure 4

4. Attachez-le avec un petit écrou à oreilles. Voir la figure 4.

REMARQUE: Si la corde du démarreur se dégage du guide sur le guidon, **débranchez la bougie et mettez-la à la masse.** Appuyez sur l'étrier et faites lentement sortir la corde du moteur. Glissez la corde du démarreur dans le boulon de guidage sur le guidon.

INSTALLATION DES CÂBLES (Boulonnerie E)

Attachez tous les câbles de commande sur la gauche du guidon comme suit.

AVERTISSEMENT: Faites attention, en installant les câbles, de les placer de façon à éviter tout contact avec des bords tranchants et des surfaces chaudes. Des câbles endommagés peuvent empêcher le fonctionnement de la commande.

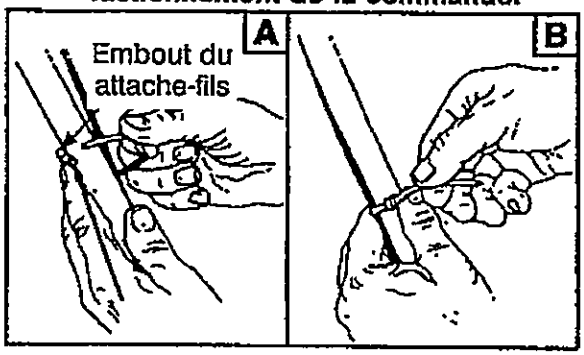
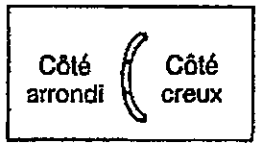


Figure 5

1. Enfoncez les embouts des attaches-fils dans les trous aménagés dans la partie inférieure du guidon, l'un sur le haut et l'autre sur le bas du guidon. Les trous peuvent être sur l'intérieur ou l'extérieur du guidon. Voir la figure 5A.
2. Maintenez les câbles en place avec des attache-fils. Voir la figure 5B. Coupez les extrémités des attaches.

INSTALLATION DES ROUES DE 8 po
Modèles avec roulements à billes (Boulonnerie G)

Roues avant



1. Enfoncez les boulons d'essieu dans les rondelles ondulées, à travers les roues, puis placez les rondelles creuses sur les boulons (côté arrondi des rondelles contre les roues).
2. Installez les roues sur la barre de pivotement sur les dispositifs de réglage de la hauteur. Utilisez le trou supérieur dans la barre de pivotement pour les roues 8 po. Voir la figure 6.

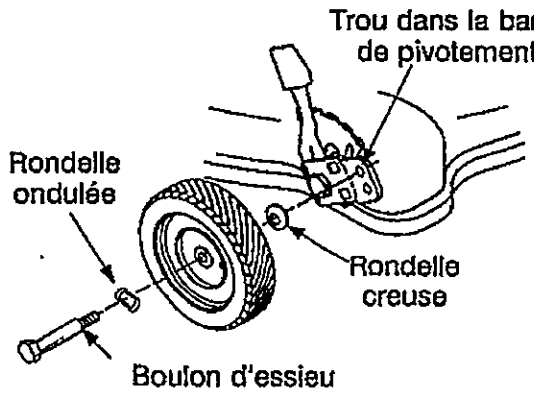


Figure 6 - Roue avant

Roues arrière (8 po seulement)

1. Enfoncez les boulons d'essieu dans les rondelles ondulées, à travers les roues, l'écartement, puis placez les rondelles creuses sur les boulons (côté arrondi des rondelles contre les roues).
2. Installez les roues sur la barre de pivotement sur les dispositifs de réglage de la hauteur. Utilisez le trou supérieur dans la barre de pivotement pour les roues 8 po. Voir la figure 7.

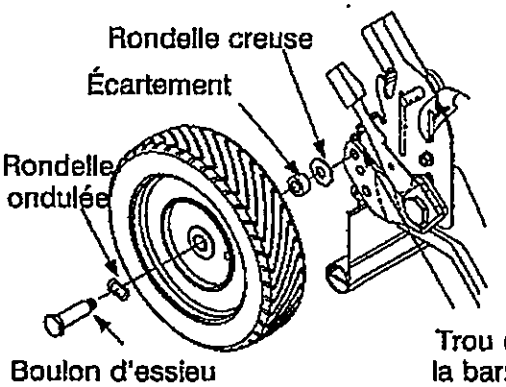


Figure 7 - Roue arrière 8 po

REMARQUE: Serrez tous les boulons d'essieu jusqu'à ce que les rondelles creuses soient aplaties.

INSTALLATION DES ROUES DE 14 PO (en option) (Boulonnerie H)

1. Faites passer le boulon de l'essieu dans la grosse rondelle plate, puis dans la rondelle à ressort, la roue et la rondelle creuse, comme à la Figure 8.
2. Installez les roues sur la barre de pivotement, sur les dispositifs de réglage de la hauteur. Utilisez le trou inférieur sur la barre de pivotement pour assembler les roues de 14 po.

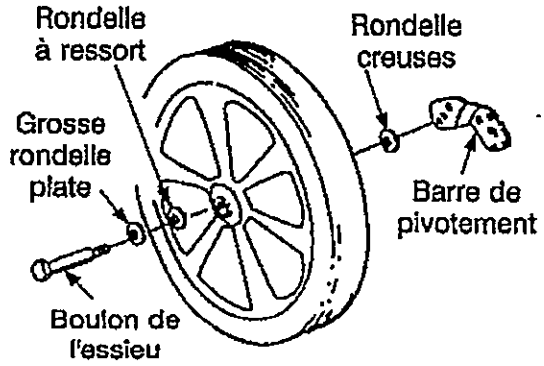


Figure 8-*Modelès avec roue de 14 po*

ASSEMBLAGE DU DÉFLECTEUR DE LA GOULOTTE (en option) (Boulonnerie F)

1. Glissez la tige dans le bord supérieur du déflecteur de la goulotte pour que la patte de la tige se trouve sur la gauche du déflecteur. Si elle est correctement assemblée, la tige dépasse davantage sur la gauche que sur la droite. Voir la figure 9.
2. Glissez l'écrou sur le côté droit de la tige pour la maintenir en place.

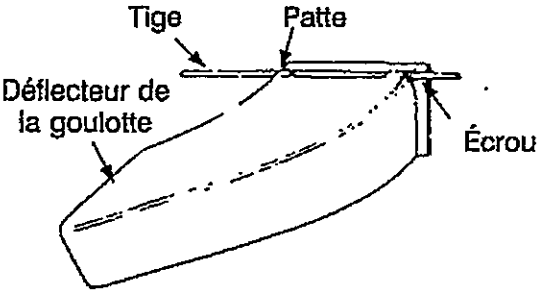


Figure 9

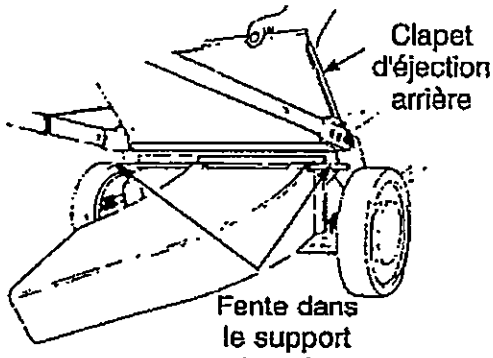


Figure 10

INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE LA GOULOTTE SUR LA TONDEUSE

Soulevez le clapet d'éjection arrière de la tondeuse. Positionnez les extrémités de la tige dans les fentes des supports du guidon. Voir la figure 10. Lâchez le clapet d'éjection arrière.

Pour démonter le déflecteur de la goulotte, soulevez le clapet d'éjection arrière de la tondeuse. Soulevez le déflecteur de la goulotte et dégagez-le des fentes dans le support du guidon. Lâchez le clapet d'éjection arrière.

ATTENTION: N'utilisez pas la tondeuse si le déflecteur de la goulotte ou un système de ramassage de l'herbe approuvé n'est pas en place. Le déflecteur a pour rôle de diriger vers la pelouse tout objet projeté par la lame.

ASSEMBLAGE FINAL

Assurez-vous que tous les boulons et tous les écrous sont bien serrés.

ASSEMBLAGE DU SAC À HERBE

REMARQUE: *Vérifiez que le sac àherbe est bien à l'endroit avant l'assemblage (l'étiquette d'avertissement doit se trouver sur l'extérieur).*

Sac à herbe souple

1. Assemblez l'armature avant et l'armature arrière comme à la figure 11A.
2. Glissez le sac sur l'armature (côté en plastique noir sur le dessous). Accrochez la glissière en plastique du sac sur les crochets de l'armature du sac.
3. Attachez le sac sur l'armature en accrochant les glissières sur l'armature, comme à la figure 11B. Toutes les glissières en plastique, sauf celle du dessus du sac, s'accrochent de l'extérieur du sac. Le haut du sac s'attache de l'intérieur de celui-ci.

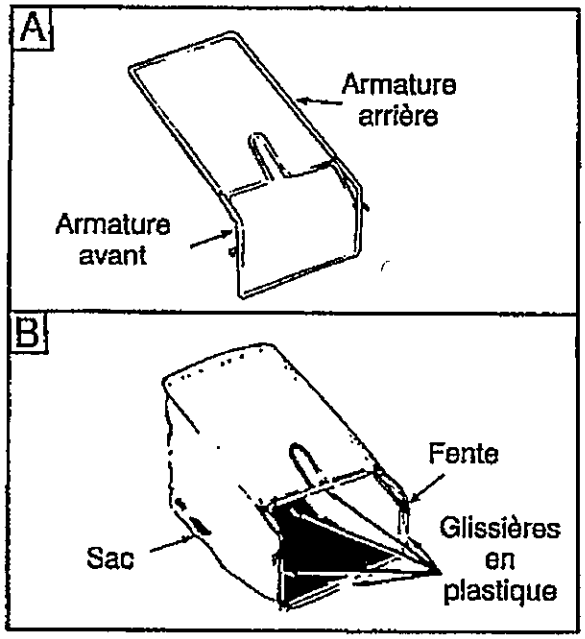


Figure 11

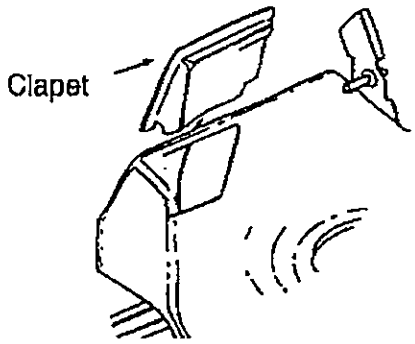


Figure 12

ASSEMBLAGE DU SAC À HERBE

1. Relevez le clapet arrière et retirez l'obturateur du déflecteur de déchiquetage. Voir la figure 12.

   REMARQUE: *Assurez-vous que les câbles sont accrochés sur l'extérieur du guidon pour qu'ils ne gênent pas lors de l'installation du sac à herbe.*

2a. ***Pour modèles avec arrière roue de 8 po.*** Enfoncez les crochets du sac à herbe dans les fentes du support du guidon. Voir la figure 13. Refermez le clapet arrière.

2b. ***Pour modèles avec arrière roue de 14 po.*** Enfoncez les crochets du sac à herbe dans la tige de porte. Voir la figure 14. Refermez le clapet arrière.

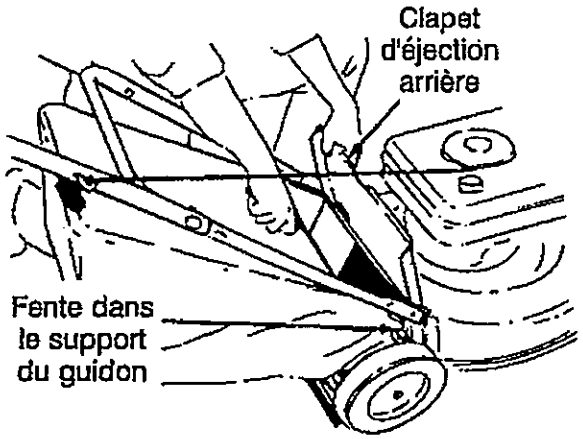


Figure 13-*Pour modèles avec arrière roue de 8 po.*

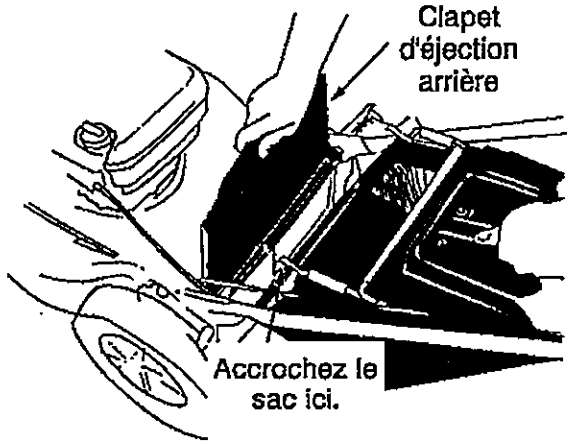


Figure 14 - *Pour modèles avec arrière roue de 14 po.*

POUR ENLEVER LE SAC À HERBE

Pour modèles avec arrière roue de 8 po. *Soulevez le clapet d'éjection arrière de la tondeuse. Dégagez le sac de ramassage des fentes du support du guidon, puis refermez le clapet d'éjection arrière.*

Pour modèles avec arrière roue de 14 po. *Soulevez le clapet d'éjection arrière de la tondeuse. Dégagez le sac de ramassage dans la tige de porte, puis refermez le clapet d'éjection arrière.*

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais la tondeuse si les crochets du sac à herbe ne sont pas bien enfoncés dans les fentes du support du guidon et si le clapet d'éjection arrière n'est pas appuyé contre le dessus du sac à herbe.

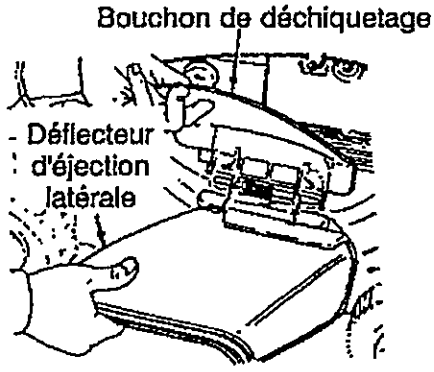


Figure 15

CONVERSION AU MODE D'ÉJECTION LATÉRALE

Si la tondeuse est équipée d'un déflecteur d'éjection latérale, procédez comme suit pour éjecter l'herbe sur le côté.

1. Relevez le clapet d'éjection arrière et installez le bouchon de déchiquetage arrière. Voir la figure 12.
2. Relevez le bouchon de déchiquetage à charnière qui se trouve sur le côté du plateau de coupe. Voir la figure 15.
3. Glissez les deux crochets du déflecteur d'éjection latérale sous la goupille de la charnière du bouchon de déchiquetage à charnière.
4. Rabaissez le bouchon de déchiquetage à charnière.

REMARQUE: *Ne retirez jamais le bouchon de déchiquetage à charnière, même quand vous ne déchiquetez pas.*

AVERTISSEMENT: Toutes les tondeuses sont équipées d'un dispositif de protection à l'arrière. Il empêche les projectiles soulevés par la lame de blesser l'utilisateur de la tondeuse. NE DÉMONTEZ PAS CE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ.

UTILISATION

AVANT DE FAIRE DÉMARRER LE MOTEUR

Faites les pleins d'essence et d'huile selon les instructions fournies dans la notice d'utilisation du moteur qui accompagne la tondeuse. Veuillez lire les instructions attentivement.

AVERTISSEMENT: Ne faites jamais le plein à l'intérieur, pendant que le moteur tourne ou avant que le moteur n'ait refroidi pendant au moins deux minutes.

MISE EN MARCHE DU MOTEUR ET EMBRAYAGE DE LA LAME

1. Branchez le fil de la bougie sur cette dernière. Si une gaine en caoutchouc recouvre l'extrémité du fil de la bougie, assurez-vous que la boucle métallique, au bout du fil de la bougie (dans la gaine en caoutchouc), est bien fixée sur l'embout métallique de la bougie. Voir la figure 16.

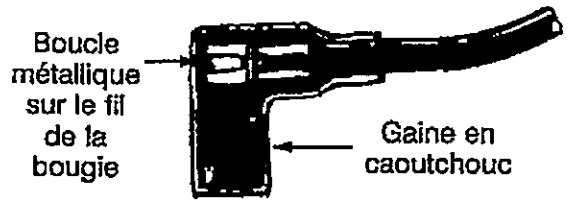


Figure 16

2. Si votre tondeuse est équipée d'un amorceur, amorcez le moteur en suivant les instructions de la notice d'utilisation du moteur.
3. Si votre tondeuse est équipée d'un commande de l'obturateur, placez la manette de commande de l'obturateur à la position RAPIDE, selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur.
4. Tenez-vous derrière la machine, appuyez sur la manette de commande de la lame et maintenez-la contre le guidon supérieur, comme à la Figure 17.

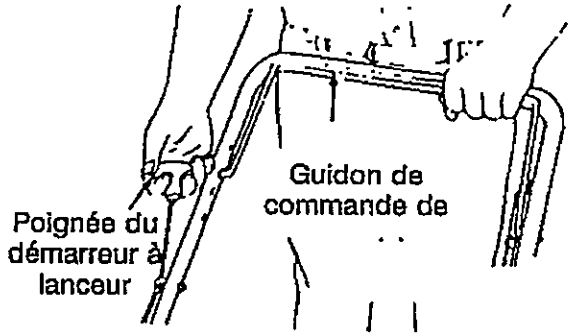


Figure 17

5. Prenez la poignée du démarreur à lanceur de la façon illustrée et tirez rapidement. Laissez la poignée revenir lentement jusqu'au boulon de guidage de la corde.

Il suffit d'appuyer sur ce guidon pour faire fonctionner la machine. Le fait de lâcher le guidon de commande de la lame arrête le moteur et la lame.

ARRÊT DES MOTEURS À DÉMARREUR À LANCEUR À DISTANCE

1. Lâchez le guidon de commande de la lame pour arrêter le moteur et la lame.

AVERTISSEMENT: La lame continue à tourner pendant quelques secondes après que le moteur s'est éteint.

2. Débranchez le fil de la bougie et mettez le à la masse contre le moteur en suivant les instructions de la notice d'utilisation pour empêcher tout démarrage accidentel lorsque la machine n'est pas surveillée.

Si vous voulez utiliser un sac à herbe, relevez le clapet arrière et retirez l'obturateur du déflecteur de déchiquetage. Voir la figure 16. Installez le sac à herbe (équipement en option).

AVERTISSEMENT: Cette tondeuse est conçue pour l'entretien normal de pelouses résidentielles dont la hauteur de l'herbe ne dépasse pas 10 po. N'essayez pas de tondre de l'herbe plug haute et sèche (comme dans des champs) ou des tas de feuilles mortes. Les débris risquent de s'accumuler sous le plateau de coupe ou sur le système d'échappement du moteur, ce qui pourrait provoquer un incendie.

POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS EN DÉCHIQUETANT L'HERBE, SUIVEZ LES CONSEILS CI-DESSOUS

- **Nettoyez la pelouse.** Vérifiez qu'il n'y a plus de pierres, de morceaux de bois, de fils métalliques ou autres objets sur la pelouse, qui risquent d'endommager la tondeuse. Ces objets pourraient être projetés par la tondeuse dans une direction ou une autre et blesser grièvement le conducteur ou toute autre personne présente et causer des dégâts matériels.
- **Ne coupez pas l'herbe mouillée.** Pour un déchiquetage efficace, ne coupez pas de l'herbe mouillée car elle a tendance à coller au dessous du tablier et àgêner le déchiquetage.
- **Coupez 1/3 de la longueur de l'herbe.** La coupe recommandée pour un bon déchiquetage correspond à 1/3 de la longueur de l'herbe. Ralentissez pour assurer une bonne répartition des brins d'herbe sur la pelouse. En cas d'herbe particulièrement drue, il faudra peut-être avancer très lentement pour bénéficier d'un déchiquetage satisfaisant. Si l'herbe est trop longue, deux passages seront nécessaires. Abaissez la

lame d'un tiers de la longueur de l'herbe au deuxième passage et coupez dans une autre direction. Le fait de chevaucher les passages permet de déchiqueter à nouveau les brins d'herbe qui restent sur la pelouse. Le tondeuse doit toujours fonctionner à plein régime pour obtenir la meilleure coupe et le meilleur déchiquetage.

- **Nettoyez le dessous du plateau de coupe.** Pour un déchiquetage efficace, ne coupez pas de l'herbe mouillée car elle a tendance à coller au dessous du tablier et à gêner le déchiquetage.
- **Déchiquetage de feuilles.** Le déchiquetage des feuilles à l'automne peut aussi être bénéfique pour votre pelouse. Assurez-vous toutefois que les feuilles sont sèches et qu'elles ne forment pas une couche trop épaisse sur la pelouse. N'attendez pas que toutes les feuilles soient tombées pour les déchiqueter.
- **Méthode de tonte.** Il est recommandé de garder le trottoir ou l'allée sur la droite de la tondeuse. Continuez de cette façon pour que l'herbe à tondre se trouve sur la gauche de la tondeuse. Assurez-vous que les lames de la tondeuse sont toujours sur l'herbe pour éviter de faire trop de saletés.

AVERTISSEMENT: Arrêtez le moteur si vous heurtez un objet quelconque. Débranchez le fil de la bougie, cherchez soigneusement tout signe de dégât à la tondeuse et réparez-la avant de la remettre en marche et de vous en servir. Des vibrations importantes de la tondeuse indiquent des dégâts. Faites examiner et réparer la machine rapidement.

PLATEAU DE COUPE

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation pour empêcher les brins d'herbe, les feuilles ou la saleté de s'y accumuler. Toute accumulation favorise la rouille et la corrosion et peut empêcher le déchiquetage efficace.

Inclinez la tondeuse et grattez le dessous du plateau de coupe avec un outil approprié (après avoir vérifié que la bougie est débranchée) pour nettoyer le plateau de coupe.

RÉGLAGES

ATTENTION: N'EFFECTUEZ JAMAIS DE RÉGLAGE SUR LA TONDEUSE SANS AVOIR AUPARAVANT ARRETÉ LE MOTEUR ET DÉBRANCHÉ LE FIL DE LA BOUGIE.

ATTENTION: Avant de changer la hauteur de la tondeuse, arrêtez-la et débranchez le fil de la bougie.

MODÈLES AVEC DISPOSITIFS DE RÉGLAGE DE HAUTEUR: (Voir la Figure 18).

1. Arrêtez la tondeuse et débranchez le fil de la bougie avant de changer la hauteur de coupe de la tondeuse.

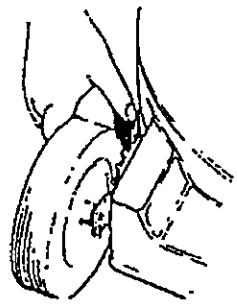


Figure 18

2. Le levier de réglage des roues de votre tondeuse vous permet un choix de neuf (9) hauteurs de coupe. La coupe moyenne convient pour la plupart des tondeuses.
3. Pour changer la hauteur de coupe, poussez le levier de réglage des roues vers la roue et déplacez-le vers le haut ou le bas à la hauteur choisie.

   REMARQUE: Toutes les roues doivent être à la même hauteur.

4. Pour couper de l'herbe humide ou épaisse, réglez l'arrière de la tondeuse plus haut que l'avant pour permettre une meilleure éjection de l'herbe.

RÉGLAGES DU CARBURATEUR

Certains ajustements mineurs seront peut-être nécessaires pour compenser les différences de carburant, de température, d'altitude et de charge. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec la tondeuse quant aux réglages du carburateur.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON

Le guidon peut être installé à deux hauteurs différentes sur cette tondeuse. L'encoche aménagée sur la partie plate du guidon inférieur indique à quelle position le guidon se trouve. Si l'encoche est tournée vers le haut ou vers l'avant, le guidon est réglé à la position inférieure. Si l'encoche est tournée vers le bas, le guidon est réglé à la position la plus haute.

Pour modifier la hauteur, consultez la section «Installation du guidon inférieur».

LUBRIFICATION

ATTENTION: DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE FIL DE LA BOUGIE AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN.

1. **ROUES** - Lubrifiez les roulements à billes des roues au moins une fois par saison avec de l'huile légère.
2. **MOTEUR** - Reportez-vous aux instructions avant le démarrage, pour la lubrification et l'entretien du moteur.
3. **COMMANDE DE LA LAME** - Lubrifiez les points de pivot de la poignée de commande de la lame et le câble de frein au moins une fois par saison avec une huile légère. La commande de la lame doit fonctionner facilement dans les deux sens.

ENTRETIEN

LAME DE COUPE

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout démarrage accidentel, mettez toujours le fil de la bougie à la masse avant de manipuler la lame. Portez toujours des gants épais ou utilisez un chiffon pour manipuler les lames.

- Basculez la tondeuse selon les instructions dans la notice d'utilisation. S'il n'y a pas d'instructions spécifiques, basculez la tondeuse avec le carburateur sur le haut.
- Enlevez le boulon et le support de la lame qui maintiennent la lame et l'adaptateur sur le vilebrequin. Dégagez la lame et l'adaptateur du vilebrequin.

AVERTISSEMENT: Examinez périodiquement l'adaptateur de lame pour y détecter tout fendillement éventuel, surtout après avoir heurté un objet. Remplacez-le au besoin.

Pour obtenir les meilleurs résultats, la lame doit être bien affûtée. Pour l'affûter à nouveau, démontez-la puis meulez ou limez les bords tranchants en maintenant l'angle aussi près que possible du biseau original. Il **est essentiel** que chaque tranchant soit affûté également pour ne pas avoir une lame déséquilibrée. Une lame déséquilibrée cause des vibrations qui peuvent endommager le moteur et la tondeuse. Assurez-vous de bien rééquilibrer la lame après l'avoir affûtée. Vous pouvez vérifier l'équilibre de la lame en la plaçant sur un tournevis à tige ronde.

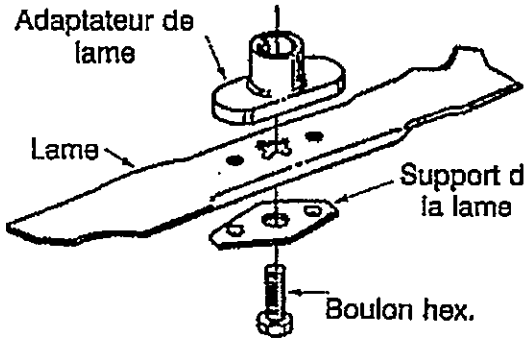


Figure 19

Limez le métal du côté le plus lourd jusqu'à ce que la lame soit parfaitement équilibrée.

Avant de remonter la lame et son adaptateur sur la tondeuse, lubrifiez le vilebrequin et la surface intérieure de l'adaptateur avec une huile légère. Placez l'adaptateur de la lame sur le vilebrequin, «l'étoile» à l'opposé du moteur. Voir la Figure 19. Placez la lame, le côté sur lequel la mention «Bottom» (ou le numéro de pièce) apparaît, à l'opposé de l'adaptateur. Alignez le support de la lame sur celle-ci en enfonçant les pattes dans les trous de la lame, puis insérez le boulon hex. Serrez le boulon hex. au couple recommandé ci-dessous.

Couple de montage de la lame

Boulon centrale 450 po-lb min., 600 po-lb max.

Vérifiez périodiquement que TOUS les écrous et boulons de la machine sont bien serrés.

ATTENTION : Le fait de couper l'herbe sur un sol sablonneux provoque l'usure des lames par abrasion.

Après un usage prolongé, particulièrement dans des terrains sablonneux, la lame sera émoussée et perdra son tranchant original. L'efficacité de la coupe sera réduite et la lame devra être remplacée. Remplacez-la toujours par une lame de rechange approuvée par l'usine. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une lame déséquilibrée.

MOTEUR

Consultez la notice d'utilisation du moteur pour tout ce qui concerne l'entretien du moteur.

Utilisez **l'huile à moteur** recommandée dans la notice d'utilisation du moteur fournie avec la tondeuse. Lisez attentivement les instructions et suivez-les.

Nettoyez le **filtre à air** dans des conditions d'utilisation normales. Nettoyez-le à intervalles plus rapprochés dans des conditions très poussiéreuses. Une mauvaise performance du moteur et sa «noyade» sont des indications que le filtre à air doit être nettoyé. Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avant de nettoyer le filtre à air.

Nettoyez la **bougie** et ajustez l'écartement une fois par saison. Il est recommandé de remplacer la bougie au début de chaque saison. Vérifiez le type de bougie à utiliser et l'écartement correct dans la notice d'utilisation du moteur.

REMARQUE: Ce système d'allumage par étincelle de véhicule respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Nettoyez le moteur régulièrement avec un linge ou une brosse. Gardez le système de refroidissement (à proximité du ventilateur) propre pour assurer la bonne circulation d'air essentielle aux bonnes performances et à la longévité du moteur. Enlevez tous les brins d'herbe, la saleté et autres débris combustibles se trouvant à proximité du silencieux.

ENTREPOSAGE HORS SAISON

Procédez de la manière suivante pour préparer votre tondeuse pour un entreposage prolongé.

1. Nettoyez et lubrifiez soigneusement la tondeuse selon les instructions de lubrification.
2. Consultez la notice d'utilisation du moteur quant aux instructions d'entreposage du moteur.
3. Enduisez la lame de la tondeuse d'une graisse à châssis pour l'empêcher de rouiller.
4. Entreposez la tondeuse dans un endroit sec et propre.

REMARQUE: Il est très important de bien protéger le matériel contre la rouille s'il doit être entreposé dans un abri métallique non ventilé. Enduisez toute la machine, en particulier les câbles et toutes les pièces mobiles, avec une huile légère ou de la silicone.

REMARQUE: Faites attention de ne pas plier ni tortiller les câbles.

REMARQUE: Si la corde du démarreur se dégage du guide sur le guidon, débranchez la bougie et mettez-la à la masse. Appuyez sur la manette de commande de la lame et faites lentement sortir la corde du moteur. Glissez la corde du démarreur dans le boulon de guidage sur le guidon.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Nous nous engageons, envers l'acheteur initial, à réparer ou à remplacer gratuitement, à son choix, franco l'usine ou la station technique agréée, toute pièce s'avérant DÉFECTUEUSE EN RAISON D'UN VICE DE MATIÈRE ET DE FABRICATION, dans les trois ans suivant la date d'achat initiale de nos produits. Tous les frais de transport des pièces soumises à des fins de remplacement sont à la charge de l'acheteur, à moins que le fabricant n'ait demandé le retour des marchandises.

Cette garantie NE s'applique PAS aux pièces défectueuses du fait d'une utilisation incorrecte, d'un accident, d'une négligence, d'un entretien inadéquat ou de modifications effectuées par des personnes non autorisées.

Cette garantie limitée ne couvre pas le remplacement des pièces qui, n'étant pas défectueuses, sont usées par une utilisation normale de la machine.

LES MOTEURS, LES DÉMARREURS ÉLECTRIQUES, LES TRANSMISSIONS PEERLESS ET LES TRANSESSIEUX PEERLESS SONT GARANTIS PAR LEURS FABRICANTS RESPECTIFS. TOUTES LES RÉCLAMATIONS CONCERNANT CES PIÈCES DOIVENT ÊTRE ADRESSÉES AUX STATIONS TECHNIQUES DES FABRICANTS RESPECTIFS.

Les courroies, ampoules, pièces d'embrayage (roues de frottement), sacs à herbe, pneus, sièges, lames et roues de plateau de coupe des tracteurs sont couverts par une garantie limitée de 60 jours.

Les batteries sont couvertes par une garantie limitée de 90 jours.

Les fusibles, boulons de cisaillement et adaptateurs de lame sont considérés comme des articles de consommation courante et, à ce titre, ne sont pas garantis.

REMARQUE: Les pièces de rechange ainsi que les inspections et réglages faisant partie d'un entretien régulier ne sont pas couverts par cette garantie dans le cadre d'une opération d'entretien normale.

GARANTIE DES ACCESSOIRES DU TRACTEUR

Les tondeuses fournies avec votre tracteur, ou vendues séparément comme accessoires de votre tracteur de jardin, sont également couvertes, en vertu de la garantie limitée de 3 ans des produits de consommation du fabricant.

TOUS LES AUTRES ACCESSOIRES sont vendus dans les mêmes conditions, mais ils ne sont couverts que par une garantie D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

UTILISATION PERSONNELLE

LES PARAGRAPHES PRÉCÉDENTS CONSTITUENT LA GARANTIE COMPLÈTE DU FABRICANT COUVRANT TOUTE MACHINE ACHETÉE ET UTILISÉE À DES FINS PERSONNELLES, FAMILIALES. DOMESTIQUES/RÉSIDENTIELLES ET NON COMMERCIALES.

UTILISATION COMMERCIALE

TOUTES LES UTILISATIONS AUTRES QUE L'UTILISATION PERSONNELLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS SONT CONSIDÉRÉES COMMERCIALES.

Les machines neuves achetées à des fins commerciales sont garanties de la même manière et dans les mêmes conditions, MAIS pour une durée de 60 jours à compter de la date d'achat.

LES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE NE PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR UNE STATION TECHNIQUE AGRÉÉE. TOUTE PIÈCE DE RECHANGE, NE FAISANT PAS PARTIE DE L'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE, UTILISÉE SUR UNE MACHINE SOUS GARANTIE, EST EXCLUE DE CETTE GARANTIE, AINSI QUE TOUT ÉLÉMENT ENDOMMAGÉ PAR L'INSTALLATION D'UNE PIÈCE DE RECHANGE D'UNE MARQUE AUTRE QUE CELLE DU FABRICANT.